

Paolo GALATI
Conseiller municipal
District de
Saint-Vincent-de-Paul
514 945-7145
p.galati@laval.ca

À L'ÉCOUTE
de nos citoyens!

LAVAL

LA VOIX

St-François & Duvernay Est



www.stele-medias.com
Au service de la communauté
Serving our community

14 Avril 2021

Bi-mensuel

ÉDITION 8.04

Angelo IACONO
Député / M.P. Alfred-Pellan
450-661-4117 | Angelo.Iacono@parl.gc.ca

Les habitants de Saint-François et leur qualité de vie

LES MALHEURS DU DÉVELOPPEMENT



La vue directe sur la construction du site de construction Méridiem



Crédit photo: Gracieuseté de la famille de Manon

VINCENT CADORETTE

Depuis quelques années, le quartier Saint-François assiste à l'expansion rapide de projets immobiliers. Effectivement, à travers le quartier, plusieurs nouvelles constructions apparaissent un peu partout. Malgré les bons côtés au développement, la construction de ces projets cause dans certains cas d'horribles conditions de vie pour les citoyens établis dans ce quartier depuis plusieurs années. C'est le cas pour la famille de Manon. En effet, lors d'une entrevue téléphonique, Manon explique : « on a choisi d'habiter ici pour la qualité de vie ! On pense déménager ». Or, depuis moins d'un an, cette famille a vu drastiquement réduire sa qualité de vie,

ayant désormais comme voisin l'immense chantier du projet *Méridiem*, situé sur la rue Canada. Ce projet est un bloc locatif de quatre étages, comprenant 70 logements. À noter que les entrepreneurs du projet ont obtenu tous les permis requis pour le zonage et que le chantier a été accepté par le conseil de ville.

Tout de même, la famille de Manon se questionne sur plusieurs aspects, notamment à savoir comment un immeuble d'appartements de quatre étages et de 70 logements peut être construit dans un quartier résidentiel où l'étage maximal des maisons du quartier est de 2 étages. Ainsi, ils ont fait quelques démarches auprès de la ville afin que l'administration réponde à leurs questions et entendent leur cause en appelant au 311 à plusieurs reprises

et en communiquant avec le conseiller municipal de Saint-François et membre associé du comité exécutif, Éric Morasse. Or, monsieur Morasse leur explique que le projet a été accepté et que les entrepreneurs sont en droit de faire ce type de projet.

Sans réponse à leurs questions, la famille de Manon doit désormais vivre avec plusieurs inconvénients. Effectivement, les longues heures de bruits incessants occasionnées par l'arrivée des camions à 6h30 du matin et le départ de ceux-ci à 10h du soir ; le bruit occasionné par le chantier en soi et la perte considérable de soleil sur leur terrain sont dorénavant le quotidien pour cette famille depuis près d'un an. Toutefois, ce qui les désole le plus est la coupe considérable d'arbres sur la zone du site de construction. Auparavant, il y avait un petit boisé. Désormais, il n'y a plus rien, estime Manon : « À Laval, on n'a

pas le droit de couper un arbre sur notre terrain, mais eux ils coupent des centaines d'arbres. C'est dommage pour le peu de forêts qui nous reste sur le territoire ».

Dès lors, cette famille et d'autres du voisinage vivent dans une tourmente sans réelle porte de sortie. Effectivement, Manon a consulté à deux reprises des avocats à la clinique juridique de l'Université de Montréal afin de connaître les recours juridiques possibles dans sa situation. Or, les avocats ont indiqué qu'il y a peu de recours légaux qui pourraient aboutir à un changement sans une importante somme d'argent et de temps. Tout de même, chaque jour, des passants se désolent de la situation de Manon. Elle cherche simplement à s'assurer que sa situation ne se répète pas à travers son quartier de Saint-François, qu'elle pense désormais quitter.

RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | INDUSTRIEL

AMÉNAGEMENT, ASPHALTE
BORDURES ET PAVÉ-UNI
COFFRAGE DE BÉTON
DÉNEIGEMENT
EXCAVATION
FISSURES / DRAIN FRANÇAIS

LIVRAISON DE PIERRE ET DE TERRE • Coupe d'eau

450.665.0600

ML

WWW.AMENAGEMENTML.COM
amenagementmlexcavation@hotmail.com

CENTRE SANTÉ OSMAN

NOUVEAU CENTRE MÉDICAL MULTIDISCIPLINAIRE

MÉDECINE FAMILIALE • PRISES DE SANG
PHARMACIE • PHYSIOTHÉRAPIE • MASSOTHÉRAPIE ET PLUS!

LUN - VEN: 8H À 20H • SAMEDI: 9H À 17H • DIMANCHE: 9H À 14H
(450) 936-9993 • 8117 - 8119 boul. Lévesque Est, Laval



Francine Charbonneau

Députée de Mille-Îles

C'est le retour du soleil, de la chaleur et de belles journées printanières.

Célébrons la venue du printemps, tout en se protégeant encore pour un certain temps.

Soyons solidaires et respectons les consignes.



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de circonscription

3131, boul. de la Concorde Est, bureau 303
Laval (Québec) H7E 4W4

Tél. 450 661-3595

Francine.Charbonneau.MIL@assnat.qc.ca
Francinecharbonneau.ca

CHRONIQUE DU CONSEILLER MUNICIPAL ÉRIC MORASSE

Chaque mois, il me fait plaisir en tant que conseiller municipal de Saint-François de vous partager les dossiers qui m'interpellent grâce à cette chronique. De nouveaux projets de la Ville à Saint-François jusqu'à l'adoption de politiques qui toucheront notre quotidien tout comme notre avenir, en tant que citoyens et citoyennes, chaque chronique vous proposera des points d'actualité qui, j'en suis convaincu, en intéressera plus d'un !

Travaux dans Saint-François à la saison estivale

Le temps se réchauffe et la saison des constructions reprend tranquillement. Notre district profitera lui-même de nombreux travaux prochainement. Les études des plans et devis auront lieu cette année dans le secteur prioritaire des rues Monty, Cyrano et Marilyne. Le boulevard Lévesque verra aussi une amélioration de sa piste cyclable et des trottoirs seront ajoutés dans le secteur de la rue de Tilly. Des aménagements amélioreront la sécurité aux abords des écoles primaires.

La liste plus exhaustive sortira très bientôt. Sachez que je suis le dossier de près et que je m'engage à vous partager le tout le plus tôt possible !

Activités de cultures même en pandémie

La situation actuelle peut grandement affecter notre moral. Rien de mieux qu'une petite visite dans un musée pour se changer les idées ! Nos musées offrent plusieurs salles d'exposition pour tous les goûts. De la Maison des arts au Musée Armand-Frappier, en passant par le Musée pour enfants et plusieurs autres, ils offrent une panoplie de sites à visiter, le tout encadré par les mesures sanitaires gouvernementales.

De plus, la réouverture de nos bibliothèques 7 jours sur 7 permet à vos enfants de s'évader dans un monde d'aventures et de créativité. Ces activités sont également des possibilités pour vous et permettent de pallier la diminution des activités pour la famille. Je rappelle aussi que les frais de

retard ont été abolis en 2020.

La saison estivale est normalement marquée de festivals et de célébrations. L'année passée, en raison de la pandémie, nous avons dû annuler nos activités pour la fête nationale. Cette année, elle aura bel et bien lieu grâce à un format totalement repensé en virtuel. Nos équipes travaillent fort pour vous offrir une journée mémorable malgré les circonstances ! Plus d'informations suivront dans les semaines à venir.

Plan de relance économique

En mars dernier, Stéphane Boyer, responsable des dossiers économiques et maire suppléant, a publié un rapport de relance économique axé sur un remodelage et un développement durable des piliers économiques lavallois. Ce travail s'inscrit dans le cadre d'un rapport final portant sur quatre thèmes : l'économie, la culture, le développement social et l'environnement. Avec un total de 26 recommandations, le rapport économique touche différents

secteurs, allant des petites et moyennes entreprises, au secteur industriel et manufacturier au commerce de détail et de restauration, en passant par le tourisme. L'une de ces recommandations est de promouvoir la livraison de repas de nos restaurateurs dans les espaces publics de la Ville. Avec la pandémie et la distanciation sociale qui est nécessaire, nous nous devons de trouver de nouveaux moyens pour soutenir nos restaurateurs. Cette recommandation vise donc à étendre le projet-pilote des terrasses et à bonifier les haltes estivales temporaires mises en place l'année passée, afin de les rendre plus accessibles et répandues. Le rapport complet est disponible au www.laval.ca/Pages/Fr/Nouvelles/relance-economique-permier-rapport.aspx.

Je reste à votre entière disponibilité en cas de besoin ! Profitez du beau temps pour vous changer les idées et soyez assurés que nous ne ménageons aucun effort afin de vous offrir des activités culturelles et divertissantes à faire en ces temps incertains.

LE DÉPUTÉ ANGELO IACONO ACCUEILLE POSITIVEMENT LE SOUTIEN FÉDÉRAL POUR LES MUNICIPALITÉS

Le gouvernement du Canada soutient la Ville de Laval par l'entremise du Fonds de la taxe sur l'essence fédéral qui finance la réalisation de projets en infrastructure. Depuis 2015, ce sont plus de 152 millions de dollars provenant du fédéral qui ont été versés à la municipalité lavalloise dans le but de réaliser des projets qui améliorent la qualité de vie des Lavallois. Pour l'exercice 2020-2021, la Ville de Laval a perçu en un seul versement un montant s'élevant à

plus de 23,3 millions de dollars, ce qui a permis de soutenir notre communauté plus rapidement durant la crise.

Aujourd'hui, le député d'Alfred-Pellan, Angelo Iacono, souligne la proposition d'un doublement ponctuel de l'investissement fédéral du FTE à travers le projet de loi C-25. Ce doublement servira, entre autres, à répondre aux priorités lavalloises en matière d'infrastructures locales. « Cette

annonce est une excellente nouvelle pour la Ville de Laval puisqu'elle viendrait doubler le financement régulier reçu par le biais du Fonds de la taxe sur l'essence fédéral. Concrètement, ce soutien financier additionnel permettra d'assurer à notre population lavalloise que les projets d'infrastructure de la Ville se réalisent prochainement » souligne le député fédéral.

À cette nouvelle s'ajoute la proposition de

renommer le Fonds de la taxe sur l'essence fédéral qui, en réalité, n'a aucun lien direct avec la taxe d'accise sur l'essence. Dans cette optique, le Fonds de la taxe sur l'essence fédéral sera rebaptisé Fonds pour le développement des collectivités du Canada afin de mettre de l'avant la source de financement souple et continue du gouvernement fédéral en matière d'infrastructure.



Marc DEMERS
Maire de Laval



Éric MORASSE
Conseiller municipal de Saint-François



514 927-2781 | e.morasse@laval.ca



OFFRES D'EMPLOIS; REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!



OFFRES D'EMPLOIS; COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ FACEBOOK, INSTAGRAM, YOUTUBE ET AUTRES? VOUS AVEZ ÉTUDIÉ OU REÇU UNE FORMATION EN MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855

L'arrivée de commerces vitaux à Saint-François!

LE NOUVEAU COMPLEXE MÉDICAL EST DÉSORMAIS OUVERT!



L'équipe du nouveau complexe médical prêt à vous servir!



Crédit Photo: Gracieuseté de Paolo Galati

VINCENT CADORETTE

Le nouveau complexe médical de l'est de l'île, ouvert depuis le 1 avril 2021, situé au 4731 boulevard Lévesque Est, dans Saint-Vincent-de-Paul, remplace les activités du CLSC et plus encore. Inauguré le 31 mars dernier, il se situe dans les anciens locaux du CLSC des Milles-Îles, déménagé au 775 rue Montrose. Cette initiative, poussée par le conseiller municipal de Saint-Vincent-de-Paul, monsieur Paolo Galati, comble un manque en ce qui a trait à l'accessibilité à un centre médical dans ce secteur de la ville de Laval. À cet effet, monsieur Galati explique qu'il est primordial de développer le quartier afin de créer un tissu

communautaire. Également, Émile Elofir, président du complexe médical, explique que : « la population de ce secteur devait se déplacer très loin pour avoir accès à un service de santé, on voulait donc rapprocher le service pour la population ». À vrai dire, ce projet est d'abord et avant tout un projet communautaire entre le personnel soignant et la population, estime monsieur Elofir.

Ce complexe comprend actuellement une clinique médicale publique avec et sans rendez-vous, un centre de vaccination, une pharmacie, une clinique Action Sport Physio et une clinique Apnée Santé. À ce regroupement de services s'ajouteront une clinique dentaire et une clinique de podiatrie dès juin 2021.

Clinique Médicale

La clinique médicale se situe au deuxième étage du bâtiment et pourra accueillir jusqu'à 35 médecins de différentes formations en rotation. Pour l'instant, il y a 10 médecins présents dans cette clinique moderne. En effet, monsieur Elofir explique que : « étant donné que les travaux ont débuté durant la COVID-19, toutes les installations ont été adaptées en conséquence, tout en accueillant le plus de personnes possible ».

Pharmacie

Kawtar Benyekhlef est la pharmacienne propriétaire affiliée au Familiaprix du Centre médical de l'est de l'île. Suivant la pensée de ce complexe médical, son désir est de créer un environnement axé sur les

soins des patients, comme elle l'explique dans une entrevue dans le Courrier de Laval : « J'ai choisi d'être une pharmacie de famille qui est proche des patients et qui offre des services personnalisés, assure-t-elle. Je veux vraiment être à l'écoute et répondre à tous leurs besoins. Je ne veux pas qu'ils se sentent traités en numéro. » Également, monsieur Elofir indique que la pharmacie a reçu des doses de vaccins contre la COVID-19 et les préparatifs nécessaires sont mis en place afin de vacciner la population de l'est de la ville sous peu.

Bref, cette clinique désormais ouverte amènera un vent de fraîcheur avec leurs nouvelles installations dans le secteur de Saint-Vincent-de-Paul.

LA SOCIÉTÉ NATIONALE DU QUÉBEC À LAVAL, MEMBRE DU MOUVEMENT NATIONAL DES QUÉBÉCOISES ET QUÉBÉCOIS (MNQ) EST FIÈRE DE PRÉSENTER LA THÉMATIQUE 2021 DE LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC «VIVRE LE QUÉBEC: TISSÉ SERRÉ!»



Pour sa 187e édition, la Fête nationale a dû s'adapter à de nombreux changements dans le contexte lié à la pandémie qui se poursuit. Le Programme d'assistance financière qui permet de subventionner les célébrations partout sur le territoire québécois a d'ailleurs dû être modifié pour permettre des célébrations 2021 sécuritaires respectant les mesures sanitaires et approuvées par la Santé publique. Ancrée dans le cœur de ses citoyen.ne.s, la Fête nationale est une commémoration importante qu'il est primordial de souligner. Fête de toutes les Québécoises et Québécois, chaque année, c'est plus de 700 sites partout au Québec, de Lorrainville à Paspébiac, qui s'animent en offrant des activités variées aux petits et grands pour célébrer cette fierté qui nous habite les 23 et 24 juin.

En ces temps incertains, les Québécoises et Québécois sont devenus encore plus proches les uns des autres et leur solidarité est essentielle. C'est « Tissé serré » que notre Québec a su passer à travers de longs mois, chacun de nous isolés dans nos bulles familiales. Une chose est certaine, notre peuple ne se laisse pas tomber. Chaque Québécoise et Québécois constitue une fibre précieuse qui forme ce tissage réconfortant, cette culture unique et colorée qui rayonne sur les cinq continents. Une des forces du Québec, c'est qu'il possède une culture largement méconnue. Cette culture est vivante et diversifiée et elle a le pouvoir de se renouveler grâce, entre autres, à la contribution des nouveaux arrivants et à l'apport des peuples des Premières Nations. Notre sang est superbement mêlé par des millions

d'histoires d'amour depuis plus de 400 ans et les nouveaux venus sont devenus les Québécois d'aujourd'hui et de demain. Comme disait Loco Locass « Que tu sois de Métis près du St-Laurent, ou que t'aies du sang 100% métis, en dépit des marées, de la neige et du vent, les Québécois s'unissent sous la fleur de lys ». De nos grands-mères qui tissaient, une maille à la fois, pour nous confectionner une jolie couverture bien chaude aux « kokomis » de la Nation algonquienne qui fabriquaient des mocassins pour protéger les pieds des petits et grands, notre peuple a su se construire une identité propre, une identité qui nous ressemble, qui nous unit, afin de créer un grand tissage bien serré. Les visuels officiels, proposés en deux affiches distinctes, mettent donc à l'honneur ce fleur de lys qui nous est cher, représenté sur l'une et l'autre des affiches par un tissage aux couleurs du Québec.

« Coordonner les festivités dans la région Laval représente un mandat important qui nous emballe au plus haut point et particulièrement dans une année où on doit faire preuve de créativité en proposant des activités festives, mais sécuritaires, qui évitent les rassemblements. Sous cette thématique porteuse de sens dans le contexte que nous vivons actuellement, la Fête nationale nous rappelle que c'est dans un Québec tissé serré que nous sommes toujours plus forts et plus fiers. » mentionne Jean Desautel Président de la Société nationale du Québec à Laval.

C'est en partenariat avec le Gouvernement du Québec, avec la collaboration du Ministère de la Culture et des Communications, que des célébrations de la Fête nationale peuvent être organisées aux quatre coins du Québec. Nous les remercions de leur confiance renouvelée afin de faire de cette Fête un moment précieux pour toutes les Québécoises et Québécois. Nous tenons également à faire un merci tout spécial à KUB studio, une jeune agence de Québec, pour sa collaboration dans la réalisation 3D de ces magnifiques visuels.



#3
du G20

taux d'administration
des vaccins

11M

de doses
déjà livrées*

*en date du 13 avril 2021

44M

de doses
attendues
d'ici fin juin

C'est un effort
Équipe Canada!



IACONO

Député / M.P. Alfred-Pellan



450-661-4117 angelo.iacono@parl.gc.ca



On a tous de bonnes questions sur la vaccination



Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies évitables par la vaccination.

La campagne de vaccination contre la COVID-19 en cours vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19. Par la vaccination, on cherche à protéger notre système de santé et à permettre un retour à une vie plus normale.

Quand la vaccination a-t-elle commencé ?

La vaccination contre la COVID-19 a débuté au Québec dès la réception des premières doses en décembre 2020. Puisque la disponibilité des vaccins est restreinte, certains groupes plus à risque de développer des complications liées à la COVID-19 sont vaccinés en priorité. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à d'autres groupes.

Ordre de priorité des groupes à vacciner

- 1 Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- 2 Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- 3 Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- 4 Les communautés isolées et éloignées.
- 5 Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6 Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
- 7 Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- 8 Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9 Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10 Le reste de la population de 16 ans et plus.

Quelle est la stratégie d'approvisionnement des vaccins ?

Le gouvernement du Canada a signé des accords d'achats anticipés pour sept vaccins prometteurs contre la COVID-19 auprès des compagnies suivantes : AstraZeneca, Johnson & Johnson, Medicago, Moderna, Novavax, Pfizer et Sanofi Pasteur/GlaxoSmithKline. Ces achats sont conditionnels à l'autorisation des vaccins par Santé Canada.

À ce jour, les vaccins des compagnies Pfizer et Moderna ont obtenu l'autorisation d'être distribués au Canada. Des vaccins de plus d'une compagnie seront utilisés afin d'accélérer la vaccination contre la COVID-19.

Quels types de vaccins contre la COVID-19 sont étudiés?

Trois types de vaccins font l'objet d'études à l'heure actuelle.

- 1 Vaccins à ARN :** Ces vaccins contiennent une partie d'ARN du virus qui possède le mode d'emploi pour fabriquer la protéine S située à la surface du virus. Une fois l'ARN messenger à l'intérieur de nos cellules, celles-ci fabriquent des protéines semblables à celles qui se trouvent à la surface du virus grâce au mode d'emploi fourni par l'ARN messenger. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle. Le fragment d'ARN est rapidement détruit par les cellules. Il n'y a aucun risque que cet ARN modifie nos gènes.
- 2 Vaccins à vecteurs viraux :** Ils contiennent une version affaiblie d'un virus inoffensif pour l'humain dans lequel une partie de la recette du virus de la COVID-19 a été introduite. Une fois dans le corps, le vaccin entre dans nos cellules et lui donne des instructions pour fabriquer la protéine S. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.
- 3 Vaccins à base de protéines :** Ils contiennent des fragments non infectieux de protéines qui imitent l'enveloppe du virus. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.

Le vaccin à ARN messenger peut-il modifier notre code génétique?

Non. L'ARN messenger n'entre pas dans le noyau de la cellule et n'a aucun contact avec l'ADN qui y est contenu. Il ne peut donc y apporter aucun changement.

Comment le vaccin agit-il?

Lorsqu'une personne reçoit un vaccin contre le virus qui cause la COVID-19, son corps prépare sa défense contre ce virus. Une réaction immunitaire se produit, ce qui permet de neutraliser le virus en produisant des anticorps et en activant d'autres cellules de défense. La vaccination est une façon naturelle de préparer notre corps à se défendre contre les microbes qu'il pourrait rencontrer.

La plupart des vaccins en développement contre la COVID-19 favorisent la production d'anticorps pour bloquer la protéine S, la protéine qui permet au virus d'infecter le corps humain. En bloquant la protéine S, le vaccin empêche le virus d'entrer dans les cellules humaines et de les infecter.

Le virus qui cause la COVID-19 est composé d'un brin de matériel génétique, l'ARN (acide ribonucléique), entouré d'une enveloppe. À la surface du virus, on trouve des protéines, dont la protéine S (spicule) qui lui donne sa forme en couronne, d'où son nom, coronavirus.



Quels sont les effets secondaires du vaccin contre la COVID-19?

Des symptômes peuvent apparaître à la suite de la vaccination, par exemple une rougeur ou de la douleur à l'endroit de l'injection, de la fatigue, de la fièvre et des frissons. Moins fréquentes chez les personnes âgées de plus de 55 ans, ces réactions sont généralement bénignes et de courte durée.

À ce jour, aucun effet indésirable grave n'a été identifié avec les vaccins à base d'ARN. D'autres problèmes, qui n'ont aucun lien avec le vaccin, peuvent survenir par hasard (ex. : un rhume ou une gastro).

Le vaccin ne peut pas causer la COVID-19, car il ne contient pas le virus SRAS-Co-V2, responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant la vaccination ou dans les 14 jours suivant la vaccination pourrait quand même développer des symptômes et contracter la COVID-19.

Il est important de continuer d'appliquer les mesures sanitaires jusqu'à ce qu'une majorité de la population ait été vaccinée.

Pourquoi a-t-il fallu 40 ans pour développer un vaccin contre la grippe, et seulement 9 mois pour en fabriquer un contre la COVID-19?

Les efforts déployés par le passé, notamment lors de l'épidémie de SRAS en 2003, ont permis de faire avancer la recherche sur les vaccins contre les coronavirus et d'accélérer la lutte contre la COVID-19.

Actuellement, près d'une cinquantaine de vaccins contre la COVID-19 font l'objet d'essais cliniques partout dans le monde — fruit d'une collaboration scientifique sans précédent. Pour favoriser le développement rapide des vaccins dans le respect des exigences réglementaires, des ressources humaines et financières considérables ont été investies.

Les autorités de santé publique et réglementaires de plusieurs pays, dont le Canada, travaillent activement pour s'assurer qu'un plus grand nombre de vaccins sécuritaires et efficaces contre la COVID-19 soient disponibles le plus rapidement possible.

Pourquoi faut-il deux doses de vaccin?

La deuxième dose sert surtout à assurer une protection à long terme. Dans le contexte actuel de propagation très élevée de la COVID-19, l'administration de la deuxième dose peut être reportée afin de permettre à plus de gens d'être vaccinés.

Québec.ca/vaccinCOVID

1 877 644-4545

Québec 

22
avril

Sommet sur la diversité ethnoculturelle et l'inclusion



Un événement virtuel
incontournable sur
l'immigration et l'inclusion.
On vous y attend!

 calendrier.laval.ca



Les Laurentides

UNE DESTINATION PRIVILÉGIÉE POUR L'ÉTÉ 2021?



Le P'tit Train du Nord

(photo: Tourisme Laurentides)

FRED HARDING

Nous avons franchi une fois de plus le seuil du printemps et traversé un hiver sous le signe de la pandémie : soit un confinement à deux titres. Déjà les températures chaudes en enhardissent quelques-uns. L'espoir qu'a suscité le vaccin a nourri ce regain d'enthousiasme, ainsi qu'un désir de sortie chez plusieurs québécois qui anticipent les vacances d'été. Les esprits plus festifs sont enfiévrés par des rêves de terrasses ou d'évasion. Si les mesures n'interdisent pas les déplacements interrégionaux, plusieurs citoyens choisiront de voyager au Québec. Les Laurentides seront sans doute dans la mire de nombreux citadins. Nous avons questionné des acteurs du milieu touristiques afin de prendre le pouls d'une saison touristique qui approche à grands pas.

Un haut volume d'appel?

En prévision de l'été, l'impatience des Québécois est-elle palpable? Comment la ressent-on dans les bureaux de tourisme.

« À notre bureau, m'apprend Guylaine Forest de Tourisme Laurentides, les appels sont nombreux, plus qu'à l'habitude à ce temps-ci de l'année » preuve indubitable que les Québécois ont bel et bien « hâte de prendre des vacances. »

Il semble y avoir eu un réel empressement pour réserver: « Les Québécois qui n'avaient pas tendance à le faire, depuis la situation l'été dernier, réservent davantage à l'avance, que ce soit pour un hébergement en hôtellerie de villégiature, auberge, gîte, résidence de tourisme (condo - chalet), pourvoirie, auberge de la

forêt, hébergement atypique ou camping. »

Pour ceux qui se sont empressés de réserver et qui s'inquiètent des vicissitudes de la pandémie, Tourisme Laurentides nous a appris qu'il y aurait davantage de flexibilité du côté des hébergements « la plupart des hébergements, ajoutait Mme Forest, ont instauré des politiques de changement et annulation de réservations, afin de rassurer les clientèles »

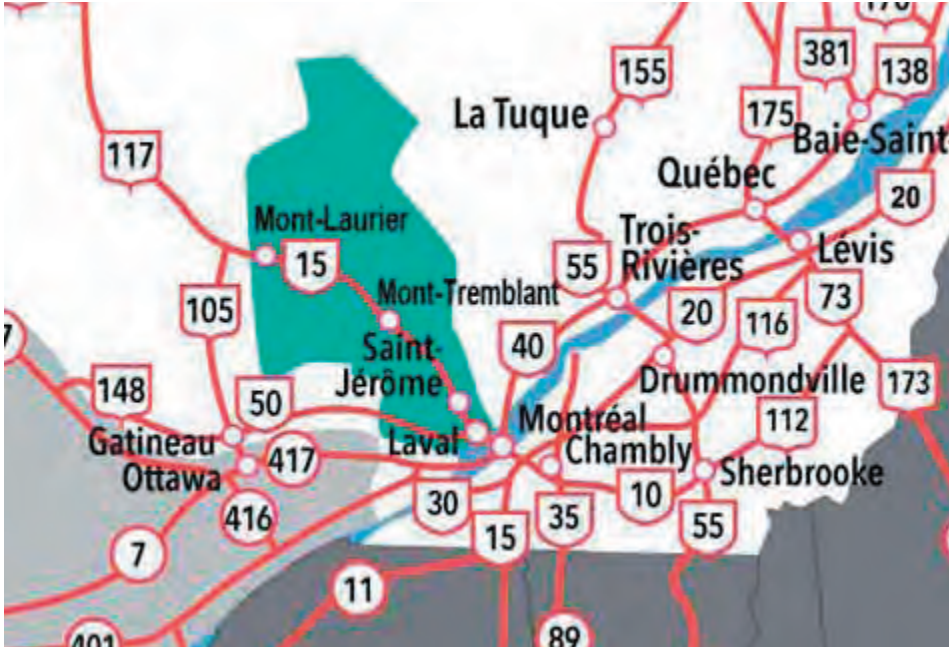
Victime de sa popularité? De sa proximité?

Il va sans dire qu'une région à moins d'une heure de Montréal est une destination privilégiée. Et à quelle fin se rend-t-on « dans le Nord »? Quelles en sont les activités les plus prisées? Dans les Pays d'en-Haut, il semble que ce soit surtout la nature que l'on recherche « le plein air, m'indique Mme Forest, les activités nautiques, la détente, les attractions thématiques et la villégiature. On parle donc de cyclotourisme, d'escapades vélo sur le P'Tit Train du Nord, la randonnée pédestre, le kayak, la planche à pagaie (SUP), mais aussi de ressourcement en pleine nature et de spas nordiques. »

Il va sans dire que les randonnées dans la nature, en plus du charme qu'elles comportent pour des raisons évidentes, sont gratuites et facilement accessibles. IL n'y a qu'à penser au P'Tit Train du Nord que mentionne Mme Forest, et qui constitue un incontournable du cyclotourisme, s'étendant sur plus de 234 km et traversant plusieurs villages. Nous rappelons toutefois qu'il est important de s'informer des mesures sanitaires en vigueur avant de s'engager sur cette piste!

Suite en page 7

UNE DESTINATION PRIVILÉGIÉE POUR L'ÉTÉ 2021?



Carte et photo; Tourisme Laurentides

Pour les adeptes de divertissements plus ludiques, nous avons communiqué avec les Sommets à Saint-Sauveur, dont le Parc aquatique est très apprécié et qui, sans se prononcer sur la saison à venir, ont évoqué leur dernière saison estivale. L'été dernier, malgré la crise sanitaire, le parc aquatique était demeuré ouvert, au prix d'ajustements qui ont certes réduit l'affluence, mais permis d'assurer la sécurité des participants.

« Il y a eu quelques attractions l'année dernière qui ont dû être fermées » soit 15% de l'offre habituelle « le parc aquatique a été ouvert, mais plus tard que l'habitude. » m'apprenait Ariane Lauzon, responsable des communications, avant de m'expliquer qu'à l'époque « tous les parcs aquatiques du Québec étaient dans l'attente des directives de la Santé Publique. »

Cet effort aura heureusement été récompensé « L'année dernière, ajoutait-

elle, tout le travail que nous avons fait en collaboration avec la Santé publique a très bien été. Et pas seulement nous, mais tous les parcs aquatiques du Québec via leur association pour s'assurer de respecter les mesures sanitaires. On a eu l'expérience de l'an dernier, ce n'est pas nouveau, ce serait la deuxième année.»

Malgré tout, il est trop tôt encore pour dire si la situation sera identique cet été et faire des prédictions pour le parc aquatique. « On ne s'avance pas du tout, affirmait Mme Lauzon, on ne veut pas se prononcer » Il faudra donc consulter le site des <https://www.sommets.com> pour s'informer des développements sur le sujet.

Du côté des cafés du village de Saint-Sauveur, beaucoup ont joui d'une clientèle locale assez fidèle; c'est notamment le cas du Vert Vert café bistro et du café White et compagnie, deux établissements très appréciés. « Pour le moment, m'apprenait

le propriétaire du café White, nous avons une clientèle très locale. » À la faveur de votre visite, vous pourrez donc découvrir ces établissements privilégiés par les résidents pour déguster un délicieux café.

À quoi cette région peut-elle s'attendre?

Tourisme Laurentides nous apprenait qu'à l'instar de l'été dernier « la clientèle sera principalement québécoise ». Cette région est pourtant généralement très courue par des clientèles internationales.

Le bureau de tourisme s'est voulu très pragmatique lors de notre échange en énonçant à nouveau des mises en garde: « la collaboration de nos visiteurs tout au cours de l'été dans le respect des mesures sanitaires et des directives gouvernementales est essentielle au succès de l'été 2021. »

Pour ceux qui comptent attendre un changement plus drastique avant de se déplacer, il faut savoir que dans les Laurentides, l'été se poursuit minimalement jusqu'à l'automne et que la fin d'été est « toujours propice aux visites agrotouristiques, dont, entre autres, les vignobles, vergers, cidreries et mielleries. »

Tourisme Laurentides tenait également à nous donner un Petit truc : « Penser à réserver sur semaine et réserver directement auprès des établissements d'hébergement. »

N'hésitez pas à communiquer avec leur bureau d'informations touristiques au 1 800 561-6673 ou par courriel info-tourisme@laurentides.com et visitez notre site web laurentides.com – Laurentians.com

Ne mélangez pas télétravail et crevettes à l'ail.



+



=



Les **distractions** causent les feux de cuisson.

pompiers.laval.ca



Service de sécurité
incendie de Laval

We all want to know more about COVID-19 vaccination



There are many reasons to get vaccinated, including protecting ourselves from the complications and dangers caused by infectious diseases, but also to stop the return of infectious diseases that are avoidable through vaccination.

The COVID-19 vaccination campaign now underway is aimed at preventing serious complications and death from COVID-19. We also use vaccination as a way of protecting our healthcare system and getting back to a more normal life.

When did the vaccination campaign start?

COVID-19 vaccination in Québec began in December 2020 with the delivery of the first vaccine doses. Because the availability of vaccine is limited, categories of people deemed at higher risk of developing COVID-19 complications have been given priority. As more vaccine becomes available in Canada, the categories of recipients will be extended.

Order of priority of recipients of COVID-19 vaccines

- 1 Vulnerable people and people with a significant loss of autonomy who live in residential and long-term care centres (CHSLDs) or in intermediate and family-type resources (RI-RTFs)
- 2 Workers in the health and social services network who have contact with users
- 3 Autonomous or semi-autonomous people who live in private seniors' homes (RPAs) or in certain closed residential facilities for older adults
- 4 Isolated and remote communities
- 5 People 80 years of age or older
- 6 People 70 to 79 years of age
- 7 People 60 to 69 years of age
- 8 Adults under 60 years of age who have a chronic disease or health problem that increases the risk of complications of COVID-19
- 9 Adults under 60 years of age who do not have a chronic disease or health problem that increases the risk of complications, but who provide essential services and have contact with users
- 10 Everyone else in the general population at least 16 years of age

What supply strategy was used to acquire the vaccines?

The Government of Canada signed advance purchase agreements for seven promising COVID-19 vaccines with the following companies: AstraZeneca, Johnson & Johnson, Medicago, Moderna, Novavax, Pfizer and Sanofi Pasteur/GlaxoSmithKline. The purchases are conditional upon approval of these vaccines by Health Canada.

To date, the Pfizer and Moderna vaccines have been approved for distribution in Canada. Soon, other vaccines from these companies will be used to speed up COVID-19 vaccination.

What types of COVID-19 vaccines are being studied?

There are three types of vaccine currently being studied.

- 1 mRNA vaccines:** These vaccines contain part of the RNA of the virus which has the ability to make the S protein located on the surface of the virus. Once the RNA messenger is inside our cells, they make proteins similar to those on the surface of the virus using the instructions provided by the RNA messenger. Our immune system recognizes that this protein is foreign and produces antibodies to defend itself against it. The RNA fragment is quickly destroyed by cells. There is no risk that this RNA will alter our genes.
- 2 Viral vector vaccines:** These contain a weakened version of a virus that is harmless to humans. Once in the body, the vaccine enters our cells and gives them instructions to make protein S. Our immune system recognizes that this protein is foreign and produces antibodies to defend itself against it. Once in the body, the vaccine enters our cells and gives them instructions to make protein S. Our immune system recognizes that this protein is foreign and produces antibodies to defend itself against it.
- 3 Protein subunit vaccines:** These contain non-infectious fragments of proteins that mimic the envelope of the virus. Our immune system recognizes that this protein is foreign and produces antibodies to defend itself against it.

Will an mRNA vaccine alter our genetic code?

No. Messenger RNA does not enter the cell's nucleus or come into contact with the nucleic DNA. As such, it cannot alter our DNA in any way.

How do COVID-19 vaccines work?

When someone receives the vaccine against the virus that causes COVID-19, their body starts to defend itself against the virus. An immune reaction occurs which neutralizes the virus producing antibodies and activating defense cells.

Most COVID-19 vaccines in development prompt the production of antibodies to block protein S; the protein that allows the virus to infect the human body. This prevents the virus from entering and infecting human cells.

The virus that causes COVID-19 is composed of strands of ribonucleic acid (RNA) genetic material surrounded by a crown-like envelope with proteins that include the S (spike) protein, hence the name “coronavirus.”



What side effects can be expected from injection with the COVID-19 vaccine?

Some minor side effects may occur, such as redness or pain at the injection site and fatigue, fever or chills. These symptoms are less common among vaccine recipients over the age of 55, are usually benign and do not last long.

As of now there are no known serious side effects from mRNA vaccines. While other random problems may arise, such as a cold or gastroenteritis, they are not related to the vaccine per se.

Because the vaccine does not contain the SARS-CoV-2 virus, it is not capable of causing COVID-19. However, people who come into contact with the virus in the days leading up to their vaccination or within 14 days of receiving the vaccination could still develop symptoms and get the COVID-19 disease.

As such, following health measures remains important until such time as a majority of the population has been vaccinated.

Why did it take 40 years to develop a flu vaccine but only nine months for one against COVID-19?

Past efforts, particularly during the SARS epidemic in 2003, advanced coronavirus vaccine research and accelerated the fight against COVID-19.

There are currently over 50 COVID-19 vaccines undergoing clinical trials around the world, the result of unprecedented scientific cooperation. Considerable financial and human resources have been invested in the development of vaccines that meet regulatory requirements in such a short span of time.

Public health and regulatory authorities in many countries, including Canada, are working hard to ensure that as many safe and effective COVID-19 vaccines as possible become quickly available to their populations.

Why are two vaccine doses required?

The second dose “reminds” the immune system to continue producing antibodies and ensures long-term protection. In current circumstances, where COVID-19 is spreading very fast, administration of the second dose may be delayed somewhat to be able to vaccinate more people with the first dose.

Québec.ca/COVIDvaccine

1 877 644-4545

Québec



Oula cowboy! Les règles ont changé.

Depuis le 1^{er} avril, des nouvelles méthodes de collecte plus efficaces sont en place. Ça veut aussi dire des rues plus propres et un environnement pas mal plus sain. Alors, avant de jeter, il faut s'informer!



collectes.laval.ca



DES NOUVELLES DU COMITÉ EXÉCUTIF DU 31 MARS 2021

Les membres du comité exécutif souhaitent informer la population de certaines décisions prises lors de la séance publique tenue le 31 mars 2021.

Amélioration de la vigie des rivières et des événements météorologiques

La Ville poursuit l'amélioration de ses pratiques et met en place des mesures adéquates pour accroître la sécurité de ses citoyens. Dans cette perspective, le comité exécutif recommande l'octroi d'un contrat de 1 109 234,37 \$ (incluant les taxes) sur 5 ans à Hydro Météo pour couvrir les besoins récurrents de services de surveillance des rivières et de prévision d'événements météorologiques. Le contrat vise à fournir une surveillance des prévisions des crues et d'embâcles ainsi que la météo en période hivernale. Le contrat vise également à fournir un service de météo d'événements météorologiques particuliers en période estivale. Plus précisément, ce service inclut le remplacement complet, l'opération et l'entretien des 14 stations limnimétriques de l'île.

Création d'une réserve financière dédiée à la réduction d'émissions de GES

En 2011, la Ville de Laval s'est dotée d'un programme de compensation des gaz à effet de serre qui vise à compenser les émissions de GES liées au développement de son territoire (règlement L-11870). La volonté des autorités municipales était de s'assurer que les revenus générés par les dispositions pertinentes du règlement soient utilisés pour financer des projets de réduction des émissions de GES sur le territoire lavallois. Afin de consolider ce programme, un règlement vient d'être adopté pour permettre la création d'une réserve financière spécialement dédiée à la réduction d'émissions de GES.

Réunions du comité exécutif

Rappelons que le comité exécutif se réunit chaque semaine pour prendre des décisions sur des sujets variés. Il se compose du président, Marc Demers, du vice-président, Stéphane Boyer (Duvernay-Pont-Viau) ainsi que des conseillers Sandra Desmeules (Concorde-Bois-de-Boulogne), Ray Khalil (Sainte-Dorothée), Virginie Dufour (Sainte-Rose) et de deux membres associés, soit Nicholas Borne (Laval-les-Îles) et Aline Dib (Saint-Martin).

LA VILLE DE LAVAL ET L'ADRIQ SIGNENT UNE ENTENTE DE COLLABORATION

La Ville de Laval et l'Association pour le développement de la recherche et de l'innovation du Québec (ADRIQ) annoncent un partenariat stratégique dont les objectifs incluront l'organisation de webinaires et de séances d'animation et de formation. Les thèmes de ces activités seront en lien avec l'innovation, la transformation numérique et l'adoption de technologies de rupture – par exemple, la 5G, l'Internet des objets (IdO) et l'intelligence artificielle (IA). Les entreprises lavalloises auront également accès à l'important réseau d'experts de l'ADRIQ par le biais de services-conseils adaptés à leurs besoins, afin d'être accompagnés dans leurs projets d'innovation et de virage numérique.

« Les entreprises lavalloises nous ont fait part, lors de la Grande Rencontre économique de septembre dernier, de l'importance de la transformation numérique et de l'innovation. Lidia Divry, directrice du Service du développement économique, prend donc tous les moyens pour mettre en place des mesures qui favoriseront et accéléreront cette transformation et qui permettront aux entreprises de saisir de nouvelles occasions. Cette nouvelle entente avec l'ADRIQ illustre bien notre

volonté de travailler avec des partenaires qui auront un effet direct sur les entreprises au Québec. En collaborant sur différentes activités ciblées, nous serons en mesure de proposer Trans Num, notre programme de transformation numérique, à l'ensemble des entreprises du territoire lavallois et nous pourrions également structurer des Cliniques innovation avec des objectifs précis, correspondant aux besoins spécifiques identifiés par la Ville de Laval et les entreprises qui y sont établies. Aussi, nos 37 conseillers-experts RCTi (Réseau conseil en technologie et en innovation) seront prêts à offrir de l'accompagnement aux entreprises de Laval, avec leur approche humaine, complice, productive et proactive » mentionne Pascal Monette, Président-directeur général, ADRIQ.

« Cette nouvelle entente avec la Ville de Laval consolide encore plus notre volonté de supporter l'innovation des entreprises au Québec. En collaborant sur différentes activités ciblées, nous serons en mesure de proposer Trans Num, notre programme de transformation numérique, à l'ensemble des entreprises du territoire lavallois et nous pourrions également structurer des Cliniques innovation avec des objectifs précis, correspondant aux besoins spécifiques identifiés par la Ville de Laval et les entreprises qui y sont établies. Aussi, nos 37 conseillers-experts RCTi (Réseau conseil en technologie et en innovation) seront prêts à offrir de l'accompagnement aux entreprises de Laval, avec leur approche humaine, complice, productive et proactive » mentionne Pascal Monette, Président-directeur général, ADRIQ.

LAVAL SE JOINT À LA COALITION DES MUNICIPALITÉS INCLUSIVES DE L'UNESCO

La Ville de Laval s'est jointe à la Coalition des municipalités inclusives de l'UNESCO en signant la Déclaration d'adhésion suivant l'adoption d'une résolution à ce propos par le conseil municipal.

Laval fait maintenant partie d'un réseau de plus de 90 villes signataires à travers le Canada. Elle a ainsi accès aux meilleures pratiques et peut partager ses initiatives avec d'autres municipalités en matière d'inclusion sociale et de diversité, de lutte contre le racisme et la discrimination, et de promotion des droits de la personne. Par cette initiative elle réaffirme que la diversité est un atout majeur de son développement.

« La Commission canadienne pour l'UNESCO est ravie d'accueillir la Ville de Laval comme membre de la Coalition des municipalités inclusives. En se joignant à la Coalition, Laval prend publiquement l'engagement louable de continuer à lutter contre le racisme et la discrimination sous toutes ses formes, et fait désormais partie d'un réseau national de plus de 90 municipalités engagées à faire de même. Créer et favoriser des communautés inclusives pour tous les résidents est un processus collaboratif et continu, et nous sommes très heureux de compter Laval dans notre famille de municipalités déterminées à prendre des mesures concrètes à cet effet », a souligné David Schimpky, directeur du Secrétariat de la Commission canadienne pour l'UNESCO.

« Cette adhésion de Laval à la Coalition s'inscrit dans le prolongement de nos efforts

visant à combattre le racisme et la discrimination. Du même coup, nous faisons la promotion des droits à l'égalité et des droits de la personne. La municipalité a déjà mis en place un large éventail d'actions permettant de favoriser la diversité et l'inclusion. Nous avons l'intention de continuer sur cette lancée », a soutenu Marc Demers, maire de Laval.

Qu'il s'agisse de la création de comités consultatifs, de l'élaboration du Cadre de référence en immigration et diversité ethnoculturelle, du Programme d'équité en emploi ou de l'approche Nouveau regard sur le Service de police de Laval, la municipalité est résolument engagée à promouvoir la diversité et l'inclusion sur son territoire.

En 2021, la Ville de Laval renforcera sa vision inclusive en mettant en chantier d'autres initiatives qui comprennent la révision de son image de marque comme employeur afin d'attirer davantage de candidats issus de la diversité ainsi que la création d'un programme de formation continue en relations interculturelles et en gestion de la diversité.

En outre, l'annonce de l'adhésion de Laval à la Coalition intervient à l'occasion de la 22^e édition de la Semaine d'actions contre le racisme et pour l'égalité des chances (SACR) qui se déroulera au Québec du 21 au 31 mars 2021. La SACR s'inscrit dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale de l'ONU qui est soulignée annuellement le 21 mars.

STRATÉGIE DE REMEMBREMENT AGRICOLE

Laval pose des actions concrètes en acquérant de nouveaux lots

La Ville de Laval poursuit son travail d’acquisition de terres agricoles dans le cadre de sa Stratégie de remembrement mise en place en 2019. Ainsi, en 2020, la Ville a entrepris d’acquérir et de regrouper les lots morcelés auprès des propriétaires non exploitants dans les sites de remembrement 1 (portion sud), 2, 14 et 15 qui étaient priorisés dans la Stratégie. Mentionnons que les acquisitions ont débuté avant le lancement de la Stratégie. En effet, depuis 2018, 167 lots ont été acquis par la Ville et d’autres sont à venir.

Près de 400 invitations ont été envoyées aux propriétaires de terrains morcelés et situés à l’intérieur de ces sites de remembrement pour qu’ils vendent leurs lots à la Ville, selon l’évaluation municipale en vigueur. De plus, la Ville a sollicité directement certains propriétaires détenant plusieurs lots dans des sites ciblés afin d’accroître la superficie agricole de la Ville de Laval. Jusqu’à maintenant, plus de 137 000 m² ont été acquis dans les sites de remembrement.

La Stratégie vise à optimiser l’utilisation des terres dans une perspective de développement durable, ce qui contribuera à la réalisation de l’objectif de la Ville d’accroître de 10 % les surfaces réellement cultivées. Cette stratégie touche quelque 6 117 lots répartis sur 21 sites de la zone agricole de Laval. Ces lots, actuellement morcelés entre plus de 1 600 propriétaires, seront regroupés afin de permettre une exploitation agricole accrue. Au total, les sites de remembrement visés par la Stratégie représentent 782 hectares, soit 11 % de la zone agricole de la Ville de Laval.

« Laval compte sur un territoire agricole riche et vaste. Cet attrait distinctif pour notre ville doit être protégé et optimisé.



La Stratégie de remembrement est un outil essentiel pour accomplir cet objectif. D’ailleurs, je tiens à remercier les équipes responsables pour leur excellent travail », a mentionné Ray Khalil, membre du comité exécutif, conseiller municipal de Sainte-Dorothée et responsable des dossiers de l’agriculture.

Le remembrement des parcelles de terre aura pour effet de régulariser l’occupation du territoire et de rendre de nouveaux espaces de production disponibles aux exploitants agricoles afin d’en faciliter l’acquisition par les agriculteurs qui le désirent. Dans ce contexte, les producteurs agricoles sont invités à exprimer leur intention d’acquérir des lots privés pour lesquels la Ville agira comme facilitateur ou qui lui appartiennent. Dans ce dernier cas, la Ville leur revendra ces lots au prix

de l’évaluation municipale ou leur louera les espaces désignés.

« Le remembrement fait partie des grandes priorités identifiées au Plan de développement de la zone agricole (PDZA) de Laval. Nous sommes heureux de constater que des actions sont réalisées par la Ville de Laval et que ces parcelles de terre pourront éventuellement être utilisées à des fins agricoles par nos producteurs lavallois actuels ou futurs », a souligné le président de la section Laval de l’Union des producteurs agricoles (UPA), Gilles Lacroix.

À propos du Plan de développement de la zone agricole de Laval

Le Plan de développement de la zone agricole (PDZA) est un document de

planification qui vise à mettre en valeur la zone agricole d’une municipalité régionale de comté (MRC) en favorisant le développement durable des activités agricoles. Il repose sur un état de situation et sur la détermination des possibilités de développement des activités agricoles. Réalisé par la Ville de Laval, en concertation avec les acteurs du milieu, il vise notamment l’accroissement ou la diversification des productions, des produits, des modèles d’entreprise et des modes de mise en marché. Il encourage également le développement d’activités complémentaires telles que l’agrotourisme ou la transformation à la ferme. La stratégie de remembrement constituait d’ailleurs l’un des neuf projets prioritaires identifiés dans le PDZA. Le PDZA est disponible à la section documentation sur [le site Internet du Service du développement économique](#).

Faith

THE HIGH COST OF THE HOOK-UP CULTURE

August 15, 1969, marked one of the distinctive events of the 60’s - Woodstock Festival in upstate New York. Nearly half a million youth attended this love-in of sex, drugs and rock and roll. It was a defining cultural event for a generation. That freedom from inhibitions, fueled by “the pill”, plus the power of the internet, brings us to our present Hook-Up culture. The 60’s mantra: “If it feels good, do it”, is the motto of our time, encouraged by online apps from Ashley Madison (married affairs), to Tinder and Grindr. Internet hook-ups promote a \$3 billion industry with 270 million users (nearly 50% increase in the last 5 years).

“Hook-Up” culture uses the internet to encourage casual sexual encounters without emotional intimacy, bonding, or commitment. It’s also been called “sex without dating”. It’s prevalent among the young, especially at universities. Feelings are relegated simply to physical sensations. One female writer states, “Hook-up culture takes away the shame that used to come along with spending the night with a ‘random’ partner. Sex without guilt is

normalized.”

Hanna Rosen, in The Atlantic magazine, has an article entitled “BOYS ON THE SIDE” in which she writes: “The Hook-Up culture, especially for women, should be celebrated. It gives women a freedom and confidence, a great boon for women. Women benefit greatly from being in a world where they can have sexual adventure without commitment or shame... Young women who choose a variety of sexual partners, and steer clear of pesky relationships, manage their romantic lives like savy head-hunters.” My response: You gotta be kidding!

Donna Freitas has a new book which examines the dark side of this culture, entitled: THE END OF SEX. She highlights some of the inevitable downsides of casual sex and argues hookups can do more harm than good. It does a disservice to young women by negating their emotional needs, and leaving them unprepared for lasting relationships.

Clinical psychologist, Jordan Peterson

states: “Casual sex is a demented adolescent fantasy. It doesn’t work in the real world. Casual sex demeans the emotions that are inescapably involved in intimacy.” American psychologist, Leonard Sax, says he learned about the Hook-Up culture through the armies of young women who were streaming into his office suffering from anxiety and depression because of their immersion in this strange world.

“PLAY WITHOUT PAY” doesn’t exist. In every intimate experience there is always an exchange of something of value, no matter how small it may seem! These “savy head hunters” end up in the emotional wasteland where bodies connect without emotional awareness; where their worth is simply measured by age and beauty.

Hook-Up culture breeds cynical men, jaded by the ease and barrenness of casual sex, posting their videos on YouTube, encouraging other men to walk away from commitment and the trauma of modern dating. Their cynical view of male-female interaction is: women are SEX objects,

while men are SUCCESS objects.

The emotional downside is huge. Sex without intimacy breeds the feeling of being used, the anxiety of ageing in a youth market, performance anxiety among men. And through it all runs a loneliness, where the fear of intimacy is tied to the fear of rejection. Individuals have value and that value must be affirmed beyond just the physical dimension.

A classic John Powell book “WHY AM I AFRAID TO TELL YOU WHO I AM?” points to the hollowness and alienation of the Hook-Up culture. Powell writes: “Why am I afraid to tell you who I am? I’m afraid to tell you who I am because if I tell you who I am, you may not like me. And that’s all I’ve got!” This is the ultimate loneliness of the Hook-Up downside where rejection is everywhere and self-esteem is shot..

Dr. Brian Gazzard, a resident of the town, and personal development consultant.

bmgazzard@hotmail.com 514-961-8317



#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.



Le Journal La Voix de St-François de Laval est distribué à 20,000 lecteurs chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l’éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s’engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l’erreur. La responsabilité du journal et/ou de l’éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l’annonce. Les articles publiés expriment l’opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

L'équipe en immobilier la plus présente du quartier!

+ de 2500 propriétés vendues*

* Source CIGM



Michel Béland
Courtier immobilier

Alexandre Béland
Courtier immobilier

Mathieu Béland
Courtier immobilier

450 665-4000



ST-FRANÇOIS
Grande maison pierre, style unique, 8 CAC + garage. Vue panoramique Rivière des Prairies. Maison principale et 2 Logements; 1er logement au sous-sol 2 CAC + 2e logement sur deux étages 2 CAC + ascenseur. 3 foyers.
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 950,000\$



ST-FRANÇOIS
Maison avec garage 22x22, terrain clôturé 9,375pc. 3 CAC + possibilité 2 CAC au ssol haut de 8+ pieds! 2 salles de bain complètes, 1 salon et 1 grande s-fam, garage accès à la maison et sous-sol.
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 429,900\$



ST-FRANÇOIS
Maison 4 CAC & 2 SDB, endroit rêvé, l'est de Laval. Charmante vue unique sur Rivière-Des-Prairies à l'arrière et les champs en façade. Faune abondante. Hauteur plafonds 12 pieds. Maison compl. rénovée en 2015.
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 650,000\$



ST-FRANÇOIS
Maison 2 CAC, 1 SDB et 1 s-Eau. Propriété libre à l'acheteur à partir du 31 juillet 2021. Cuisine & fenêtre rénovées. Située à proximité d'une école primaire et parc. Elle vous offre garage et cours clôturée.
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 319,900\$



ST-FRANÇOIS
Maison bien située qui saura répondre à vos besoins; 4 CAC & 2 SDB. Fournisse thermopompe 2019, SDB & CUI 2014, presque la totalité du sous-sol + fenêtres 2020, porte avant 2014. Près des services.
MICHEL BÉLAND 514-234-4000
PD 379,000\$



ST-FRANÇOIS
Coup de coeur assuré Magnifique plain-pied 26x32, terrain très intime 5,000pc. 2 CAC à l'étage et poss. 3e au ssol. Secteur recherché familial. Près A25 & vieux Terrebonne. Grandes pièces, beaucoup de luminosité.
MATHIEU BÉLAND 514-775-4005
PD 349,900\$



ST-FRANÇOIS
Propriété jumelée, beau secteur tranquille. Plafond cathédrale à la SAM avec puit de lumière. 2 CAC & 1 SDB au RDC. 2 grandes s-FAM au sous-sol. Jolie cours aménagée et clôturée. Très beau potentiel. Faites vite.
MATHIEU BÉLAND 514-775-4005
PD 279,900\$



DUVERNAY EST
Construction 2017; superbe maison + garage, 3 CAC & 2 SDB. Poss. 4e CAC au ssol / rez-de-jardin. Luminosité surprenante. Rue tranquille prox. Rivière des Prairies, à quelques minutes Pont A25 dans l'est de Laval
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 528,800\$



AUTEUIL
RARE SUR LE MARCHÉ - Magnifique maison étagée 2020 + garage. Propriété riche en choix de matériaux, superbe finition, espaces de vie modernes et accueillants, grande luminosité, 3 CAC & 2 SDB à l'étage. secteur de choix.
MATHIEU BÉLAND 514-775-4005
PD 649,900\$



ST-FRANÇOIS
Très beau duplex "Unité de coin" jolie cour arrière clôturée. 1er log; aménagé sur 2 niveaux, 3 CAC, 1 SDB et 1 S-Eau. 2e log; rénové, 2 CAC, 1 SDB. Pièces spacieuses très lumineuses. Très bon investissement.
MATHIEU BÉLAND 514-775-4005
PD 349,900\$



ST-FRANÇOIS
Maison 1 CAC étage, 2 CAC ssol. CUI au sous-sol, poss. CUI 1er étage. Présentement aucune armoire ou comptoir. Thermopompe mural, garage avec mezzanine, asp. central, cabanon. Vente faite avec Terrain adjacent.
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 450,000\$



ST-FRANÇOIS
Très beau duplex, jolie cour arrière clôturée. 1er log; rénové sur 2 niveaux, 3 CAC, 1 SDB, accès garage. Log RDC; studio avec salon, cuisine et SDB. Beaucoup luminosité, pièces spacieuses. Très bon investissement.
MATHIEU BÉLAND 514-775-4005
PD 299,900\$



ST-FRANÇOIS
Maison bien entretenue. Rue très tranquille à proximité du centre d'achats et école primaire. À la cours, grand terrain 8,400pc bordé haie de cèdres, remise et spa avec patio de cèdres.
MICHEL BÉLAND 514-234-4000
PD 369,900\$



ST-FRANÇOIS
Maison de 3 CAC avec garage, possibilité 4e CAC au s-sol très facilement. Situé sur une rue tranquille près des services. Également cours intime avec terrasse de bois bordé de haie cèdres.
MICHEL BÉLAND 514-234-4000
PD 300,000\$



LORRAINE
Un bijou CLÉ EN MAIN. Vous serez charmé par l'espace de vie haut de gamme. Maison entièrement rénovée 2019/20 comportant 3 CAC même niveau. Hall d'entrée donnant accès direct au garage. Grand terrain intime.
MATHIEU BÉLAND 514-775-4005
PD 499,900\$



BLAINVILLE - FONTAINEBLEAU
Secteur prestige, propriété idéale famille, bel espace de vie commun. 3 CAC + boudoir au 2e étage / grande SDB, ssol entièrement aménagé. Bcp rangement. Grande cour aménagée, piscine creusée au sel. Près École primaire.
MATHIEU BÉLAND 514-775-4005
PD 559,900\$



ST-VINCENT-DE-PAUL
Grand triplex avec rénovations. Proximité: parcs, épicerie, école et +. Idéal pour investisseurs cherchant une propriété à la fois rentable et près de tous les services. Très bons revenus.
MATHIEU BÉLAND 514-775-4005
PD 679,900\$



ST-JÉRÔME
Maison secteur familial. 2 CAC, poss. 3e au ssol, également présent à l'étage SDB complète. Air climatisé mural, Aspirateur central. Terrain clôturé avec cabanon. Occupation mai 2021.
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 224,000\$



ST-FRANÇOIS
Terrain 10,002pc prêt à construire, très rare dans marché actuel. Secteur unique face rivière Des Mille-iles, vue de rivière sur longueur avec couchers de soleil, faune abondante, terre agricole "la campagne à la ville".
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 329,000 \$ + TPS/TVQ



ST-FRANÇOIS
Terrain 12,163pc, façade 97,80 x profondeur 110. *Garage services autos doit être démolé par acheteur.* Terrain divisible pour 2 nouvelles constructions. Acheteur doit faire les vérifications zonage & faisabilité de projet.
ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000
PD 350,000\$